

4.2 الفصل

أدوات مفيدة لإجراءات الاعتراف

مقدمة

تقييم الوثائق الثبوتية يعتبر بحث تطبيقي، وجزء مهم من وظيفة المقيمين هي أن يكونوا قادرين على البحث عن المعلومات المطلوبة للقيام بتقييم معين، بالإضافة إلى الاستجابة لطلبات الحصول على المعلومات الموجهة من قبل الزملاء في نفس المجال. والمعلومات التي قد يسعى المقيم للحصول عليها سوف تكون في معظم الحالات حول أسئلة تتعلق بنظام التعليم، أو للحصول على تأكيد حول وضعية وثائق ثبوتية أو مؤسسة. وهناك قدر كبير من المعلومات في متناول الجميع، ولكن لأن النظم التعليمية تتغير باستمرار، فتصبح المعلومات بسرعة غير دقيقة و / أو يكون قد عفا عليها الزمن. والمقيم يحتاج لأن يعرف أين يبحث عن المعلومات، وكيف يحكم ما إذا كانت المعلومات موثوقة، وأن يكون لديه وسيلة لتخزين المعلومات لاستخدامها في المستقبل.

ما هي المصادر الرئيسية للمعلومات المتوفرة لدينا؟

1- المصادر المنشورة

وتشمل مصادر المعلومات المنشورة الكتيبات والكتب المرجعية حول النظم التعليمية، والتي يمكن أن تتنوع من حجم كبير ككتاب الدليل بشكل كتاب الهاتف مثلا والذي يسرد الحقائق حول أهم مؤسسات التعليم العالي في جميع أنحاء العالم (الكتيب الدولي للجامعات، الدليل العالمي للتعليم العالي، الكتاب السنوي للكومنولث حول الجامعات) إلى المنشورات الخاصة بالبلد، مع المزيد من المعلومات التفصيلية حول نظام البلد المعني كمنشورات (الصورة العامة للتعليم في دولة استراليا، و "Ausländische Hochschulsysteme" الألماني، والمشاريع الأمريكية في بحوث التعليم الدولي (PIER). وتعتبر كل هذه المنشورات وعدد آخر غيرها المراجع المعيارية في مجال تقييم الوثائق الثبوتية، ويجب أن تكون متوفرة في أي مكتبة مراجع. بالإضافة إلى كل تلك المنشورات، هناك كتيبات الجامعات (الخارجية والداخلية)، والتشريع التربوي الوطني والدولي، واتفاقيات الاعتراف، وقواميس اللغة الأجنبية. ولائحة المعلومات المنشورة في مجال تقييم الوثائق الثبوتية هي تقريبا لائحة لا تنتهي، وبالإضافة إلى الألقاب المعيارية، البلدان المقيمة في معظم الأحيان بالإضافة إلى التمويل المتوفر ستحدد مدى الاتساع الذي يمكن أن تكون عليه المكتبة. وما أصبح ومن دون أدنى شك أهم مصدر للمعلومات المنشورة خلال السنوات العشر الأخيرة في مجال تقييم الوثائق الثبوتية، هو الإنترنت. ففي خلال ثواني فقط، يمكننا العودة الى الكتالوجات

المؤسسية، وقراءة أوصاف النظم التعليمية، وما إلى ذلك، ومن دون أن نضطر إلى مغادرة مكاتبنا. الإنترنت هي أداة رائعة وفي الواقع سببت ثورة في هذا المجال، الذي يعاني من شراهة عالية عندما يتعلق الأمر بالمعلومات. وهناك بعض المآخذ على الإنترنت أيضا. واحد هو أن المصدر وبالتالي فإن الاعتماد على المعلومات ليست دائما واضحة، والآخر هو أن الإنترنت هو مصدر جيد للمعلومات وصالح للوقت الراهن. إذا كان لديك سؤال يتعلق بالوثائق الثبوتية الصادرة مؤخرا كمثل العام 2004 ومع ذلك، فهناك احتمال كبير بأنك لن تستطيع العثور عليها عبر الشبكة العنكبوتية. هذا هو واحد من الأسباب التي تحول دون جعل الإنترنت يحل محل المكتبة الفعلية بمنشوراتها التي تمتد على مدى فترة من الزمن.

2- علاقات وشبكات

الاعتراف بالدبلوم الدولي هو مهنة تعتمد على إمكانية الحصول على المعلومات وتبادلها، وبالتالي فإنه من غير المفاجئ أن هناك العديد من الشبكات النشطة في هذا المجال. ففي أوروبا، أهم الشبكات لتبادل المعلومات هي مراكز المعلومات الوطنية للاعتراف الأكاديمي في الاتحاد الأوروبي (NARIC) شبكة المفوضية الأوروبية، والشبكة الأوروبية لمراكز المعلومات في المنطقة الأوروبية (ENIC) شبكة مجلس أوروبا / اليونسكو/ CEPES (الموقع الإلكتروني [ENIC-NARIC](#)). شبكة أخرى في المنطقة الأوروبية هي القسم المهني للجمعية الأوروبية للتعليم الدولي (EAIE) للتعامل مع المسائل المتعلقة بتقييم الوثائق الثبوتية، والمعروفة باسم ضباط القبول والقسم المهني لمقيمي الوثائق الثبوتية (ACE). وشبكة ACE هي المسؤولة في المقام الأول عن تنظيم ورش العمل والدورات المتعلقة بمجال تقييم الوثائق الثبوتية في المؤتمر السنوي EAIE، وهي مصدر جيد للمعلومات في المجال أيضا. بالإضافة إلى الشبكات الأوروبية، ويمكن أيضا للفروع المهنية الخاصة بالمنظمات الأمريكية NAFSA والرابطة الأمريكية لضباط القبول والتسجيل الجامعي (AACRAO) أن تستخدم كموارد. ويعرف القسم المهني لل NAFSA بشبكة تقييم الوثائق الثبوتية والقبول؛ و AACRAO لديها وحدة دولية منفصلة تعرف باسم والخدمات التعليمية الدولية (IES). وسلسلة من المطبوعات التي نشرتها (PIER انظر أعلاه) هو جهد مشترك من NAFSA و ACCRAO، وهذه المنظمات لها سمعة طويلة الأمد من التعاون وتبادل المعلومات على الصعيد الدولي في مجال الاعتراف الدولي.

وعلى الصعيد الوطني، فالعلاقات والشبكة التي طورتها بالطبع سوف تعتمد على نوع من التقييم الذي تقوم به (الاعتراف الأكاديمي أو المهني، أو كلاهما)، ولكن إذا لم يكن مكتبك جزءا من وزارة التربية والتعليم بالفعل، فإن هذه الوزارة ربما تكون واحدة من علاقاتك الأساسية ومصدر للمعلومات ضمن نظام معلوماتك.

وإمكانيات إضافية ربما تتمثل بوزارات أخرى، والزملاء في المؤسسات التعليمية، والسلطات المختصة، بما في ذلك المسؤولين عن الاعتماد الأكاديمي وضمان الجودة، والتمثيل الأجنبي في بلدكم (السفارات والقنصليات)، وممثلين عن تبادل العمالة، الخ الخ، وقد تطول اللائحة، وفقا لحاجتكم المحددة من المعلومات. وإنها لفكرة جيدة أن تقوم باستثمار الجهد في بناء شبكة من الأفراد والمنظمات يمكنك التواصل معها، وليس فقط للمساعدة القيمة التي يمكن أن توفرها، ولكن بوصفها مصدرا للإثراء المهني أيضا.

3- الموارد غير المنشورة

الموارد غير المنشورة تشير إلى العديد من مصادر المعلومات التي قد يكون أو لا يكون قد تم نشرها، ولكن لاحقا تم تخزينها في مكتبك في الأرشيف أو في قاعدة البيانات، لتكون متاحة للاستخدام في المستقبل، إذا لزم الأمر. وهذه هي المعلومات التي غالبا ما يضمنها مقدمو الطلبات في ملفاتهم ذات الصلة بالبرنامج أو المهنة ذات العلاقة، التقييمات السابقة، أجوبة على استفسارات حول بعض الجوانب المتعلقة بنظامك التعليمي (والذي يمثل في بعض الأحيان ساعات من البحث)، والتي قد تحتوي على كمية لا تقدر بثمن من المعلومات.

ومن المفيد جدا أن يكون لديك نظام أرشفة موضوع في الخدمة لأي نوع من المعلومات التي قد تحتاجها مجددا. وهذه طريقة من الطرق لتجنب القيام بنفس الأبحاث مرتين، وتخزين التقييمات السابقة بطريقة منظمة بالإضافة إلى تجنب خطر القيام بتقييم نفس الأوراق الثبوتية بطرق مختلفة.

4. مصادر المعلومات حول أنظمة ال HED المختلفة

1.4 الشبكات الدولية

- (EU): National Academic Recognition Information Centre (NARIC) (www.enic-naric.net)
- UNESCO: CEPES/Council of Europe: European National Information Centres (ENIC): ditto
- European Association of International Education (EAIE): (www.eaie.org) + Admissions Officers' and Credential Evaluators' professional section (ACE) (<http://www.eaie.org/ACE/>)
- American Association of Collegiate Registrars and Admissions Officers (AACRAO): (www.aacrao.org) + International Educational Services (IES): (<http://ies.aacrao.org/>)

2.4 مصادر الإنترنت

- <http://www.nuffic.nl/en/diploma-recognition/country-modules>: Descriptions of the educational systems of more than 40 countries, prepared by Nuffic's International Recognition Department
- http://www.eurorecognition.eu/Manual/EAR_manual_v_1.0.pdf



European Area of Recognition Manual, with “practical guidelines for fair recognition of qualifications”.

- <http://www.iau-aiu.net/content/he-systems> and <http://www.iau-aiu.net/content/list-heis>: Higher Education Systems of the International Association of Universities, including short description of educational system of a limited number of countries and lists of institutions
- http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/index_en.php: The Information Network on Education in Europe
- <http://cimea.it/maclaude.aspx>: CIMEA Mac-Laude. Database of University grading systems.
- <http://anabin.kmk.org/>
(Informationssystem zur Anerkennung ausländischer Bildungsabschlüsse (in German only))
- http://www.wes.org/wes_tools/: World Education Services, with lots of country information such as thumbnail descriptions (WES Profiles) and links per country to internet resources (WES Education Links)
- <http://theconnection.ece.org/>: an initiative of Educational Credential Evaluators, Inc. An online community for professionals in credential evaluation, providing a forum to share information and resources.
- http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/eurypedia_en.php: Eurypedia - The European Encyclopedia on National Education Systems. The site covers 38 European education systems within the 33 countries participating in the EU's Lifelong Learning Programme (all 27 EU Member States as well as Croatia, Iceland, Liechtenstein, Norway, Switzerland and Turkey).
- http://www.aparnet.org/country_reports.htm: APARNET country reports (2007, 2005 & 2003). Information about HED systems of APARNET countries (Australia; People's Republic of China; Holy See; India; Lao People's Democratic Republic; Mongolia; Nepal ; The Philippines; Republic of Korea; Sri Lanka).
- <http://www.unesco.org/new/en/education/resources/unesco-portal-to-recognized-higher-education-institutions>: UNESCO Portal to Recognized Higher Education Institutions. On-line information on higher education institutions recognized or otherwise sanctioned by competent authorities in participating countries (44 countries).
- <http://www.ibe.unesco.org/Countries/WDE/2006/index.html>: UNESCO - WORLD DATA ON EDUCATION (Sixth edition, 2006/07) Profiles of 161 education systems.
- <http://www.ibe.unesco.org/en/worldwide.html>: UNESCO - Country Dossiers. 195 Member States and 8 Associate Members of UNESCO.
- <http://www.qualificationsrecognition.ie/qualification-recognition-service-database.html>: NQAI - International Qualifications Database Information about the education system of a specific country, as well as the evaluation of these qualifications in Ireland.
- <http://www.classbase.com/Countries/>: ClassBase. Country database on educational systems.
- <http://www.oei.es/quipu/>: Organisation de Estados Iberoamericanos. Sistemas Educativos Nacionales (only in Spanish).



- <http://cicic.ca/736/The-Academic-Credential-Assessment-Community-Tool-Box.canada>: CICIC Academic Credential Assessment Community Tool Box. A list of tools being used in the assessment of academic credentials.